

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 1T/4/2022  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3122010057  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 03. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Michal Frátrik  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2022:3122010057.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín samosudcom Mgr. Michalom Frátrikom v trestnej veci obžalovaného Ing. N. N., narodeného XX. januára XXXX na hlavnom pojednávaní konanom 17. marca 2022 v Trenčíne, takto

### rozhodol:

Obžalovaný Ing. N. N., narodený XX. januára XXXX v M. E., trvale bydliskom kpt. H. XXXX/XX, R., prechodne bydliskom Z. C. XXX, B. E.

je vinný, že

dňa 01.09.2020 v čase o 14:15 h viedol osobné motorové vozidlo BMW X5 s EČV: R na diaľnici DI v smere od Bratislavy na Žilinu v katastrálnom území mesta Trenčín v ľavom priebežnom jazdnom pruhu rýchlosťou 120 až 130 km/h, a to za výrazne zhoršených poveternostných podmienok a hustého dažďa, pričom v dôsledku rýchlosti vozidla a nesprávnej techniky jazdy stratil kontrolu nad vozidlom, ktoré sa dostalo do pravotočivého šmyku a po prejení oboch priebežných jazdných pruhov narazilo svojou ľavou bočnou stranou do pravej prednej časti vozidla Toyota Avensis s EČV: T ktoré sa nachádzalo v dôsledku šmyku a nárazu do zvodidiel odstavené na pravej krajnici otočené v protismere a ktorého posádka tvorili Z. U. a B. U., následkom čoho vozidlo Toyota Avensis narazilo do zadnej časti vozidla Škoda Octavia s EČV: P ktoré bolo taktiež odstavené na pravej krajnici v odstavnom pruhu a jeho posádka sa snažila poskytovať pomoc posádke vozidla Toyota Avensis, pričom pri uvedenej dopravnej nehode došlo k zraneniam a to:

Z., ktorý sedel v odstavenom vozidle Toyota Avensis a utrpel zlomeninu I., II. a VI. rebra vľavo, zlomeninu a pexu kolenného jabĺčka vľavo trieštivú, zlomeninu zadnej hrany jamky bedrového kĺbu vpravo bez posunu, pneumothorax vľavo, vyklbenie kolena vľavo, roztrhnutie ligamentum patellae vľavo, roztrhnutie predného a zadného skríženého väzu kolena vľavo, otras mozgu, tržnú ranu predkolenia vpravo, tržnú ranu horného viečka vpravo, v dôsledku čoho bol obmedzený na bežnom spôsobe života celkovo 64 dní z toho 18 dní závažne a 46 dní menej závažne, a to vo všetkých oblastiach bežného spôsobu života, ako v oblasti kontaktu so spoločenským prostredím, v oblasti komunikácie, v oblasti mobility ako aj v oblasti nevyhnutných životných hygienických a stravovacích úkonov,

B. E., ktorý tvoril posádku vozidla Škoda Octavia a pohyboval sa pri krajnici v blízkosti odstavených vozidiel Toyota Avensis a Škoda Octavia a utrpel zmliaždenie mozgu v čelovej, spánkovej a záhlavnej oblasti vľavo, zakrvácanie pod cievnatku v spánkovej oblasti obojstranne, opuch mozgu celkový, zlomeninu spánkovej kosti obojstranne bez posunu, zlomeninu pyramídovej kosti obojstranne s prechodom na klinovú kosť bez posunu, zlomeninu líčneho oblúku vpravo, zlomeninu spodiny očné vpravo bez posunu, zlomeninu prednej steny pravej čeľustnej dutiny vpravo bez posunu, zlomeninu vonkajšej zadnej steny pravej čeľustnej dutiny vpravo s malým posunom, pneumothorax vpravo, zmliaždenie pľúc so zakrvácaním obojstranne, zlomeninu I. až IV. rebra vpravo, zlomeninu I. až IV. rebra vľavo, zlomeninu tela lopatky vpravo, zakrvácanie do pohrudničnej dutiny obojstranne malé, zlomeninu kĺbovej jamky pravého spánkovočeľustného kĺbu vpravo a léziu tvárového nervu vpravo, v dôsledku čoho bol obmedzený na bežnom spôsobe života celkovo 39 dní závažne, a to vo všetkých oblastiach bežného spôsobu života, ako v oblasti kontaktu so spoločenským prostredím, v oblasti komunikácie, v oblasti mobility, ako aj v oblasti nevyhnutných životných hygienických a stravovacích úkonov,

Q. D., ktorý tvoril posádku vozidla Škoda Octavia a pohyboval sa pri krajnici v blízkosti odstavených vozidiel Toyota Avensis a Škoda Octavia a utrpel tržnozmliaždenú ranu ľavej nohy v oblasti päty veľkú, zmliaždenie ľavej nohy v oblasti päty ťažké, v dôsledku čoho bol obmedzený na bežnom spôsobe života celkovo 62 dní z toho 39 dní závažne a 23 dní menej závažne, a to vo všetkých oblastiach bežného spôsobu života, ako v oblasti kontaktu so spoločenským prostredím, v oblasti komunikácie, v oblasti mobility ako aj v oblasti nevyhnutných životných hygienických a stravovacích úkonov,  
Z. D., ktorý tvoril posádku vozidla Škoda Octavia a pohyboval sa pri krajnici v blízkosti odstavených vozidiel Toyota Avensis a Škoda Octavia a utrpel zlomeninu II., III. a IV. predpriehlavkovej kosti nad spodinou vľavo bez posunu, v dôsledku čoho bol obmedzený na bežnom spôsobe života celkovo 30 dní menej závažne, a to v celkovej hygiene, obliekaní, príprave a zaobstaraní si stravy, pričom obvinený svojim konaním porušil ustanovenie § 3 ods. 2 písm. a) a § 4 ods. 1 písm. c) zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov tým, že sa plne nevenoval vedeniu vozidla a nesledoval situáciu v cestnej premávke, ako aj tým, že sa v mieste dopravnej nehody nesprával disciplinovane a ohľaduplne tak, aby neohrozil bezpečnosť alebo plynulosť cestnej premávky, pričom neprispôsobil svoje správanie najmä stavebnému, dopravno-technickému stavu cesty, situácii v cestnej premávke, poveternostným podmienkam a svojim schopnostiam,

t e d a

- inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania - porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona a na viacerých osobách a
- inému z nedbanlivosti ublížil na zdraví tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona,

č í m s p á c h a l

- prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h), písmeno j) Trestného zákona a
- prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Z a t o s a o d s u d z u j e

podľa § 157 odsek 2 Trestného zákona, § 38 odsek 2 Trestného zákona s prihliadnutím na § 36 písmeno j), písmeno l), písmeno n) Trestného zákona, § 37 písmeno h) Trestného zákona a za aplikácie § 38 odsek 3, odsek 8 Trestného zákona a § 41 odsek 1 Trestného zákona na úhrnný trest odňatia slobody 12 (dvanásť) mesiacov.

Podľa § 49 odsek 1 písmeno a) Trestného zákona súd obžalovanému výkon uloženého trestu odňatia slobody podmienene odkladá a podľa § 50 odsek 1 Trestného zákona súd obvinenému určuje skúšobnú dobu 24 (dvadsaťštyri) mesiacov.

Podľa § 61 odsek 1, odsek 2 Trestného zákona, § 38 odsek 2 Trestného zákona s prihliadnutím na § 36 písmeno j), písmeno l), písmeno n) Trestného zákona, § 37 písmeno h) Trestného zákona súd obžalovanému ukladá aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu 24 (dvadsaťštyri) mesiacov.

Podľa § 288 odsek 1 Trestného poriadku súd poškodených B. U., narodenú XX. mája XXXX, trvale bydliskom Z. C. XXXX/XX, T., Z. U., narodeného XX. júla XXXX, trvale bydliskom Z. C. XXXX/XX, T., Z. D., narodeného XX. augusta XXXX, trvale bydliskom T. XXXX/XXXa, H. - R., Q. D., narodeného 4. októbra XXXX, trvale bydliskom K. XXX a B. E., narodeného XX. mája XXXX, trvale bydliskom K. XX s uplatneným nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

#### o d ô v o d n e n i e :

14.01.2022 podal prokurátor Okresnej prokuratúry Trenčín („prokurátor“) podľa § 234 ods. 1 Tr. por. spojení s § 232 ods. 5 Tr. por. na Okresný súd Trenčín („súd“) na obžalovaného obžalobu 1Pv 487/20/3309 z 14.01.2022 pre podozrenie zo spáchania prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák. s poukazom na § 138 písm. h), písm. j) Tr. zák. a prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák. na skutkovom základe uvedenom vo výroku rozsudku. Okrem iného dôvodil, že v

rámci konania o dohode o vine a treste obžalovaný uznal vinu zo spáchania stíhaného skutku v celom rozsahu, ale nedošlo k dohode o treste, a preto žiadal súd, aby vykonal hlavné pojednávanie a rozhodol o treste a ďalších výrokoch, ktoré majú podklad vo výroku o vine.

Trestným rozkazom 1T 4/2022 z 18.01.2022 bol obžalovaný uznaný vinným zo spáchania stíhaného skutku na tom skutkovom základe a takej právnej kvalifikácie, ako bolo uvedené v podanej obžalobe, za čo mu súd uložil trest odňatia slobody 12 mesiacov, ktorého výkon podmiennečne odložil a určil skúšobnú dobu tohto podmiennečného odkladu 24 mesiacov a tiež trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu 36 mesiacov. Všetkých poškodených súd s uplatneným nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Vyššie uvedený trestný rozkaz však nenadobudol právoplatnosť, nakoľko obžalovaný proti nemu v zákonnej lehote podal odpor. Preto súd vo veci určil termín hlavného pojednávania.

Po prednese obžaloby na hlavnom pojednávaní bol obžalovaný poučený o všetkých jeho procesných právach podľa § 34, § 121 Tr. por.. Zároveň bol poučený podľa § 257 Tr. por. s tým, že ku skutku uvedenému v obžalobe môže urobiť vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 Tr. por.. Obžalovaný po tomto poučení urobil vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b) Tr. por., že je vinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe.

Keďže obžalovaný uznal vinu zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe, súd postupoval primerane podľa § 333 ods. 3 písm. c), d), f), g) a h) Tr. por., pričom na všetky položené otázky obžalovaný odpovedal „áno“, prokurátor aj splnomocnený zástupca poškodených vyjadrili súhlas s tým, aby súd vyhlásenie obžalovaného prijal a vykonal dokazovanie len k výrokom o trestnoprávných sankciách a náhrade škody. Po takomto zistení súd vyhlásenie obžalovaného o uznaní viny zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe bez narušenia jeho skutkovej totožnosti, keď ho právne posúdil zhodne tak, ako bol posúdený v podanej obžalobe, pretože boli naplnené všetky štyri zákonné znaky skutkovej podstaty tohto trestného činu, tj. subjekt, subjektívna stránka, objekt i objektívna stránka, podľa § 257 ods. 7 Tr. por. prijal. Na podklade výsledkov dokazovania obsiahnutých v spise totiž nemal pochybnosti o vine obžalovaného.

Na hlavnom pojednávaní súd v nadväznosti na vyhlásenie obžalovaného a súčasne na návrh procesných strán vykonal dokazovanie len k výrokom o trestnoprávných sankciách a náhrade škody, a to vylúčením obžalovaného a čítaním listinných dôkazov (postupom podľa § 269 Tr. por.), konkrétne evidenčnej karty vodiča (č. l. 327), listín týkajúcich sa škody (č. l. 386 - 506), odpisu z registra trestov (č. l. 537), výpisu z evidencie priestupkov (č. l. 538) a tiež listín týkajúcich sa škody z 13.01.2022, ktoré predložil splnomocnený zástupca poškodených na hlavnom pojednávaní (č. l. 547 a nasl.).

Obžalovaný na hlavnom pojednávaní okrem priznania a oľutovania stíhaného skutku (vyhlásenie podľa § 257 ods. 1 písm. b) Tr. por. a následne pozitívne zodpovedanie všetkých položených otázok) k trestnoprávnym sankciám uviedol, že býva na adrese trvalého bydliska, čo je medzi Trenčínom a Novým Mestom nad Váhom, od Trenčína asi 15 km. Býva tam v rodinnom dome. Pracuje ale v Kočovciach, čo je od miesta trvalého bydliska asi 16 km. Do práce dochádza autom. Je síce možné spojenie aj autobusom, nejde tam však priamy spoj, bolo by potrebné prestupovať dva- alebo trikrát. Okrem dochádzania do práce osobné motorové vozidlo používa aj na zabezpečovanie potrieb domácnosti, chodí ním na nákupy a tiež vozí maloleté deti do škôlky. Má síce manželku, ktorá tieto veci tiež zabezpečovala, ale od nehody, ktorá je predmetom stíhaného skutku, sa jeho manželka bojí šoférovať, a tak všetky tieto veci v súčasnosti zabezpečuje sám. Ročne najazdí cca 30.000 až 40.000 km. V minulosti nemal inú dopravnú nehodu, považuje sa za dobrého šoféra. Navštevujú tiež pravidelne rodinu, jeho rodičia sú ešte vo veku, kedy sa o seba spoľahlivo vedia postarať, rodičia jeho manželky sú však starší, majú už okolo 80 rokov, takže im treba s mnohými vecami pomôcť, za ktorým účelom tiež používa osobné motorové vozidlo. Aj keď sa stala nehoda, ktorá je predmetom stíhaného skutku, boli na ceste k nim. V rámci prednesov na hlavnom pojednávaní obžalovaný poukázal tiež na to, že nehoda sa odzrkadlila aj na zdravotnom stave jeho a jeho manželky. On osobne má psychické problémy, nevie sa s tým dobre vysporiadať, nevie sa cez to dobre „preniesť“. Obdobne i jeho manželka.

Z evidenčnej karty vodiča a výpisu z registra priestupkov vyplynulo, že obžalovaný má jednak od 17.04.2007 udelené vodičské oprávnenie na skupiny vozidiel AM, B1, B a jednak sa od udelenia

vodičského oprávnenia do 16.03.2022 dopustil len jedného priestupku na úseku dopravy, kedy prekročil rýchlosť, za čo mu bola udelená bloková pokuta 50,- €. pri sebe nemal doklady predpísané zákonom, za čo mu bolo udelené len napomenutie bez sankcie. K tomu obžalovaný priblížil, že v tom čase viezol kolegov v práci, išiel za inými vozidlami a na úseku, kde bola dovolená rýchlosť 50 km/h išiel 62 km/h, a tak rýchlosť prekročil o 12 km/h. Z odpisu z registra trestov vyplynulo, že obžalovaný doposiaľ nebol súdne trestaný a ani trestne stíhaný.

Podľa listín týkajúcich sa náhrady škody vyplýva, že poškodený Q. D. listom z 14.05.2021 uplatnil nárok na náhradu škody 5.959,66 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Poškodený Z. D. listom z 14.05.2021 uplatnil nárok na náhradu škody 3.338,61 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Poškodený B. E. listom z 14.05.2021 uplatnil nárok na náhradu škody 21.134,75 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Poškodený Ing. Z. U. listom z 14.05.2021 uplatnil nárok na náhradu škody 15.974,57 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Poškodená B. U. listom z 14.05.2021 uplatnila nárok na náhradu škody 220,- €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Následne poškodený Q. D. listom z 06.10.2021 doplnil uplatnený nárok na náhradu škody tak, že tento rozšíril na sumu 20.421,04 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Poškodený B. E. listom z 04.11.2021 doplnil uplatnený nárok na náhradu škody tak, že tento rozšíril na sumu 22.358,75 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi. Napokon poškodený Ing. Z. U. listom z 13.01.2022 doplnil uplatnený nárok na náhradu škody tak, že tento rozšíril na sumu 33.649,37 €, a to podľa rozpisu v predmetnom liste. Výšku škody preukázal príslušnými dokladmi.

Pri určovaní druhu a výmery trestu súd aplikujúc § 34 ods. 4 Tr. zák. prihliadal najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Postupom podľa § 38 ods. 2 Tr. zák. boli u obžalovaného zistené tri poľahčujúce okolnosti podľa § 36 písm. j) Tr. zák. (pred spáchaním skutku viedol riadny život), § 36 písm. l) Tr. zák. (v prípravnom konaní a tiež v konaní pred súdom sa ku skutku priznal a tento oľutoval) a § 36 písm. n) Tr. zák. (keď samotným vyhlásením o jeho vine na hlavnom pojednávaní napomáhal súdu pri ukončení veci) a jedna príťažujúca okolnosť podľa § 37 písm. h) Tr. zák., keď stíhaným skutkom bolo spáchaných viac trestných činov. Zároveň je zjavné, že z toho dôvodu obžalovanému musel byť ukladaný tzv. úhrnný trest podľa zásad uvedených v § 41 ods. 1 Tr. zák., keď spáchané trestné činy boli priestupkami a neboli spáchané samostatným konaním. Preto pri určovaní druhu trestu a jeho výmery (§ 34 ods. 4, § 38 ods. 2 Tr. zák.) súd vychádzal z pomeru poľahčujúcich okolností a príťažujúcich okolností 3:1, a teda trestná sadzba najprísnejšie trestného zo stíhaných trestných činov uvedená v § 157 ods. 2 Tr. zák. sa za aplikácie § 38 ods. 3, ods. 8 Tr. zák. zmenila znížením jej hornej hranice o 1/3, tj. obžalovanému mohol byť ukladaný trest odňatia slobody od 12 do 44 mesiacov.

Po zvážení všetkých rozhodných skutočností dôležitých pre určenie druhu a výmery trestu s prihliadnutím na všetky rozhodné okolnosti prípadu súd dospel k záveru o spravodlivých trestnoprávných sankciách tak, že obžalovanému ako „prvotrestancovi“ uložil trest odňatia slobody na dolnej hranici trestnej sadzby 12 mesiacov, pričom prihliadnuc na osobu obžalovaného, najmä jeho doposiaľ bezúhonný život i prostredie, v ktorom žil a pracoval, ako aj na okolnosti prípadu mal za to, že na zabezpečenie ochrany spoločnosti a nápravu obžalovaného výkon uloženého trestu odňatia slobody nie je nevyhnutný. Preto obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienene odložil a určil mu skúšobnú dobu tohto odkladu 24 mesiacov. Prihliadol súd následne aj na postoj obžalovaného k stíhanej trestnej činnosti, keď ten svoju vinu doznal a oľutoval, ako aj samotný sebakritický postoj obžalovaného na hlavnom pojednávaní k spáchanej trestnej činnosti. Tiež súd zohľadnil, že obžalovaný doposiaľ viedol trestnoprávne bezúhonný život a za skoro 15 rokov, čo má udelené vodičské oprávnenie, sa dopustil len jedného menej závažného priestupku na úseku dopravy. Nejedná sa teda o bezohľadného, nezodpovedného šoféra pravidelne porušujúceho predpisy týkajúce sa bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky. Vychádzajúc aj z týchto záverov súd dospel k presvedčeniu, že stíhaný skutok je v prípade obžalovaného celkom ojedinelým, výnimočným excesom. Prihliadnuc na tieto skutočnosti súd dospel k záveru, že pre ochranu spoločnosti pred konaním obžalovaného je plne postačujúce uložiť obžalovanému trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu 24 mesiacov, teda

vo výmere o 12 mesiacov kratšej, ako tento bol uložený v pôvodne vydanom trestnom rozkaze, ktorý súčasne považoval za postačujúci na dosiahnutie účelu trestu podľa § 34 Tr. zák.. Uložil súd obžalovanému posledne uvedený trest v nižšej výmere aj preto, že s odkazom na vykonané dokazovanie dospel k záveru, že uloženie tohto trestu v pôvodnej výmere by bolo sankciu neprimerane prísnou, ktorá by súčasne aj odporovala § 34 ods. 2 Tr. zák., keďže by mala dlhodobo nepriaznivý vplyv na rodinných príslušníkov obžalovaného, ktorí aktuálne sú na jeho pomoc (v podobe riadenia motorového vozidla) čiastočne odkázaní. Preto za trest naplňajúci účel vymedzený § 34 Tr. por. považoval trest uvedený vo výroku tohto rozsudku.

Pokiaľ súd poškodených s uplatneným nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces, tu dospel k záveru, že niektorým poškodeným bola časť škody v priebehu trestného konania preukázateľne uhradená z poistenia obžalovaného, k čomu môže dôjsť aj vo vzťahu k ďalším uplatneným nárokom. Bolo by zrejme potrebné na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody vykonať ďalšie dokazovanie minimálne vo forme dopytu na poisťovateľa obžalovaného, či ešte bude nejaká časť škody uhradená, ktoré dokazovanie presahuje potreby trestného stíhania a predĺžilo by ho.

- inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania - porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona a na viacerých osobách a
- inému z nedbanlivosti ublížil na zdraví tým, že porušil dôležitú povinnosť uloženú mu podľa zákona,

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní od jeho oznámenia prostredníctvom Okresného súdu Trenčín na Krajský súd v Trenčíne. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku. Odvolanie nemôže podať ten, kto sa ho výslovne vzdal.